

# HILTI

**AG 125-A36**

**AG 150-A36**

Română





## 1 Date privind documentația




### 1.1 Referitor la această documentație

- Înainte de punerea în funcțiune, citiți complet această documentație. Aceasta este condiția necesară pentru un lucru în siguranță și pentru o manevrare fără defecțiuni.
- Aveți în vedere indicațiile de securitate și de avertizare din această documentație și de pe produs.
- Păstrați întotdeauna manualul de utilizare în preajma produsului și predați-l altor persoane numai împreună cu aceste manual.

### 1.2 Explicitarea simbolurilor



#### 1.2.1 Indicații de avertizare

Indicațiile de avertizare avertizează împotriva pericolelor care apar în lucrul cu produsul. Următoarele cuvinte-semn sunt utilizate în combinație cu un simbol:

	<b>PERICOL!</b> Pentru un pericol iminent și direct, care duce la vătămări corporale sau la accidente mortale.
	<b>ATENȚIONARE!</b> Pentru un posibil pericol iminent, care pot provoca vătămări corporale grave sau accidente mortale.
	<b>AVERTISMENT!</b> Pentru situații care pot fi periculoase și pot provoca răni ușoare sau pagube materiale.




#### 1.2.2 Simboluri în documentație

În această documentație sunt utilizate următoarele simboluri:

	Citiți manualul de utilizare înainte de folosire
	Indicații de folosire și alte informații utile

#### 1.2.3 Simboluri în imagini



Următoarele simboluri sunt utilizate în imagini:

	Acest numere fac trimitere la figura respectivă de la începutul acestor instrucțiuni.
3	Numerotarea reflectă ordinea etapelor de lucru în imagine și poate să difere de etapele de lucru din text.
	Numerele pozițiilor sunt utilizate în figura <b>Vedere generală</b> și fac trimitere la numerele din legendă în paragraful <b>Vedere generală a produsului</b> .
	Acest semn are rolul de a stimula o atenție deosebită din partea dumneavoastră în lucrul cu produsul.

### 1.3 Simboluri în funcție de produs

#### 1.3.1 Simboluri pe produs

Pe produs sunt utilizate următoarele simboluri:

	Folosiți apărătoare pentru ochi
n	Turația nominală
/min	rotații pe minut
RPM	rotații pe minut
	Diametru

## 1.4 Informații despre produs

Produsele **Hilti** sunt destinate utilizatorilor profesioniști, iar operarea cu acestea, întreținerea și repararea lor sunt activități permise numai personalului autorizat și instruit. Acest personal trebuie să fie instruit în mod special cu privire la potențialele pericole. Produsul și mijloacele sale auxiliare pot genera pericole dacă sunt utilizate necorespunzător sau folosite inadecvat destinației de către personal neinstruit.

Indicativul de model și numărul de serie sunt indicate pe plăcuța de identificare.

- ▶ Transcrieți numărul de serie în tabelul următor. Datele despre produs vă sunt necesare în cazul solicitărilor de informații la reprezentanța noastră sau la centrul de service.

### Date despre produs

Polizor unghiular	AG 125-A36   AG 150-A36
Generația	02
Număr de serie	

## 2 Securitate

### 2.1 Instrucțiuni de ordin general privind securitatea și protecția muncii pentru sculele electrice

**⚠ ATENȚIONARE! Citiți toate instrucțiunile de protecție a muncii și instrucțiunile de lucru.** Neglijențele în respectarea instrucțiunilor de protecție a muncii și a instrucțiunilor de lucru pot provoca electrocutări, incendii și/ sau accidentări grave.

Păstrați toate instrucțiunile de protecție a muncii și instrucțiunile de lucru pentru consultare în viitor.

#### Securitatea în locul de muncă

- ▶ **Mențineți curățenia și un iluminat bun în zona de lucru.** Dezordinea sau iluminatul insuficient în zona de lucru pot constitui surse de accidente.
- ▶ **Nu lucrați cu scula electrică în medii cu pericol de explozie, în care sunt prezente lichide, gaze sau pulberi inflamabile.** Sculele electrice generează scânteii care pot aprinde pulberile sau vaporii.
- ▶ **Nu permiteți accesul copiilor și al altor persoane în zona de lucru pe parcursul utilizării sculei electrice.** În cazul distragerii atenției, puteți pierde controlul asupra mașinii.

#### Securitatea electrică

- ▶ **Feriți sculele electrice de influența ploii și umidității.** Pătrunderea apei în scula electrică crește riscul de electrocutare.
- ▶ **Evitați contactul corpului cu suprafețele legate la pământ, cum ar fi țevi, sisteme de încălzire, sobe și frigider.** Există un risc major de electrocutare atunci când corpul se află în contact cu obiecte legate la pământ.

#### Securitatea persoanelor

- ▶ **Procedați cu atenție, concentrați-vă la ceea ce faceți și lucrați în mod rațional atunci când manevrați o sculă electrică. Nu folosiți nicio sculă electrică dacă sunteți obosit sau vă aflați sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor.** Un moment de neatenție în folosirea sculei electrice poate duce la accidentări serioase.
- ▶ **Evitați o poziție anormală a corpului. Asigurați-vă o poziție stabilă și păstrați-vă întotdeauna echilibrul.** În acest fel, veți putea controla mai bine scula electrică în situații neașteptate.
- ▶ **Purtați echipament personal de protecție și, întotdeauna, ochelari de protecție.** Folosirea echipamentelor personale de protecție, ca de ex. masca anti-praf, încălțăminte antiderapantă, cască de protecție sau căștile antifonice, în funcție de tipul sculei electrice și de natura aplicației de lucru, duce la diminuarea riscului de accidentare.
- ▶ **Purtați îmbrăcăminte de lucru adecvată. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul, îmbrăcăminte și mânușile departe de componentele aflate în mișcare.** Îmbrăcăminte largă, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de piesele aflate în mișcare.
- ▶ **Împiedicați pornirea involuntară a mașinii. Asigurați-vă că scula electrică este deconectată, înainte de a o racorda la acumulator, de a o lua din locul de lucru sau de a o transporta.** Situațiile în care transportați scula electrică ținând degetul pe întrerupător sau racordați mașina în stare pornită la alimentarea electrică pot duce la accidente.
- ▶ **Înainte de a porni scula electrică, îndepărtați uneltele de reglaj sau cheile fixe.** Un accesoriu de lucru sau o cheie fixă, aflate într-o componentă rotativă a mașinii, pot provoca vătămări corporale.
- ▶ **Dacă există posibilitatea montării unor accesorii de aspirare și captare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt racordate și folosite corect.** Utilizarea unui sistem de aspirare a prafului poate diminua pericolul provocat de praf.

## Utilizarea și manevrarea sculei electrice

- ▶ **Nu suprasolicitați mașina.** Folosiți scula electrică special destinată lucrării dumneavoastră. Cu scula electrică adecvată, lucrați mai bine și mai sigur în domeniul de putere specificat.
- ▶ **Nu folosiți nicio sculă electrică având întrerupătorul defect.** O sculă electrică ce nu mai permite pornirea sau oprirea sa este periculoasă și trebuie reparată.
- ▶ **Înlăturați acumulatorul, înainte de executarea unor reglaje la mașină, de a schimba accesorii sau de a pune mașina de-o parte.** Această măsură de precauție reduce riscul unei porniri involuntare a sculei electrice.
- ▶ **Păstrați sculele electrice în locuri inaccesibile copiilor, atunci când nu le utilizați. Nu permiteți folosirea mașinii de către persoane care nu sunt familiarizate cu aceasta sau care nu au citit instrucțiunile de față.** Sculele electrice sunt periculoase atunci când sunt folosite de persoane fără experiență.
- ▶ **Îngrijiți cu atenție sculele electrice. Controlați funcționarea impecabilă a componentelor mobile și verificați dacă acestea nu se blochează, dacă există piese sparte sau care prezintă deteriorări de natură să influențeze negativ funcționarea sculei electrice. Dispuneți repararea pieselor deteriorate înainte de punerea în exploatare mașinii.** Multe accidente se produc din cauza întreținerii defectuoase a sculelor electrice.
- ▶ **Păstrați accesoriile așchietoare bine ascuțite și curate.** Accesoriile așchietoare întreținute atent, cu muchii așchietoare bine ascuțite se blochează mai greu și pot fi conduse mai ușor.

## Utilizarea și manevrarea sculei cu acumulatori

- ▶ **Utilizați numai acumulatorii prevăzuți special pentru sculele electrice.** Folosirea altor acumulatori poate duce la accidentări și poate provoca pericol de incendiu.
- ▶ **Încărcați acumulatorii numai în redresoarele recomandate de producător.** Pentru un redresor adecvat unui anumit tip de acumulatori, apare pericolul de incendiu dacă acesta este utilizat cu alți acumulatori.
- ▶ **țineți acumulatorii nefolosiți la distanță de agrafele de birou, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici, care ar putea provoca scurtcircuitarea contactelor.** Un scurtcircuit între contactele acumulatorului poate avea ca urmări arsuri sau incendii.
- ▶ **La folosirea în mod eronat, este posibilă eliminarea de lichid din acumulatori. Evitați contactul cu acesta.** Lichidul ieșit din acumulatori poate provoca iritații ale pielii sau arsuri. În cazul contactului accidental, spălați cu apă. Dacă lichidul ajunge în ochi, solicitați suplimentar asistență medicală.

## 2.2 Instrucțiuni comune de protecție a muncii pentru șlefuire, șlefuire cu șmirghel, lucrul cu perii de sârmă, polizare și debitare cu discuri abrazive:

- ▶ **Această sculă electrică se utilizează ca șlefuitor și mașină de tăiat cu disc abraziv. Acordați atenție tuturor instrucțiunilor de protecție a muncii, instrucțiunilor, desenelor și datelor pe care le primiți împreună cu aparatul.** Dacă nu respectați instrucțiunile care urmează, vă expuneți pericolelor de electrocutare, foc și/ sau accidentări grave.
- ▶ **Această sculă electrică nu este adecvată pentru șlefuire cu șmirghel, lucrări cu perii de sârmă și polizare.** Aplicațiile de lucru pentru care această sculă electrică nu este prevăzută pot provoca pericole și accidentări.
- ▶ **Nu utilizați accesorii care nu sunt prevăzute special și nu au fost recomandate de producător pentru această sculă electrică.** Simplul motiv că puteți fixa accesoriul la scula electrică nu garantează o utilizare în siguranță.
- ▶ **Turația admisă a dispozitivului de lucru trebuie să fie cel puțin la fel de înaltă ca și turația maximă indicată pe scula electrică.** Accesoriile care se rotesc mai rapid decât este admis se pot sparge și pot fi aruncate.
- ▶ **Diametrul exterior și grosimea dispozitivului de lucru trebuie să corespundă indicațiilor dimensionale ale sculei electrice.** Dispozitivele de lucru dimensionate greșit nu pot fi ecranate sau controlate suficient.
- ▶ **Dispozitivele de lucru cu adaptor filetat trebuie să se potrivească perfect pe filetul arborelui port-accesoriu. La dispozitivele de lucru care se montează cu flanșă, diametrul găurii dispozitivului de lucru trebuie să se potrivească cu diametrul de preluare al flanșei.** Dispozitivele de lucru care nu se fixează perfect pe scula electrică se rotesc neuniform, vibrează foarte intens și pot duce la pierderea controlului.
- ▶ **Nu utilizați dispozitive de lucru deteriorate. Controlați înainte de fiecare utilizare eventualele formări de așchii sau fisuri la dispozitivele de lucru cum ar fi discurile abrazive, eventualele fisuri sau uzura puternică prin fricțiune sau folosire la talerele de șlefuit, eventualele fire desprinse sau rupte la perile de sârmă. Dacă scula electrică sau dispozitivul de lucru cade accidental, verificați dacă acesta s-a deteriorat sau utilizați un dispozitiv de lucru nedeteriorat. Dacă ați controlat și**

introdus dispozitivul de lucru, nu stați și nu permiteți staționarea altor persoane din apropiere la nivelul dispozitivului de lucru aflat în rotație, și lăsați produsul să funcționeze un minut cu turația maximă. Dispozitivele de lucru deteriorate se sparg cel mai frecvent în acest interval de testare.

- ▶ **Purtați echipamentul personal de protecție. În funcție de aplicația de lucru, utilizați o apărătoare pentru întreaga față, apărătoare pentru ochi sau ochelari de protecție. Dacă este cazul, purtați o mască anti-praf, căști antifonice, mănuși de protecție sau un șorț special, care vă protejează față de particulele așchiate și de material.** Ochiul trebuie să fie protejat față de corpurile străine antrenate în aer, care se formează în diferite aplicații de lucru. Maska anti-praf sau maska de protecție a respirației trebuie să filtreze praful generat în cursul aplicației de lucru. Dacă vă expuneți la zgomot puternic o perioadă îndelungată, puteți suferi leziuni ale auzului.
- ▶ **Aveți în vedere ca terțele persoane să păstreze o distanță de siguranță suficientă față de zona dumneavoastră de lucru. Orice persoană care pătrunde în zona de lucru trebuie să poarte echipament personal de protecție.** Fragmentele rupte din piesa care se prelucrează sau dispozitivele de lucru separate pot fi aruncate și pot provoca accidente inclusiv în afara zonei efective de lucru.
- ▶ **Țineți scula electrică de suprafețele izolate ale mânerelor, când executați lucrări în care dispozitivul de lucru poate întâlni conductori electrici ascunși.** Contactul cu un conductor parcurs de curent poate pune sub tensiune și piesele metalice ale aparatului și poate duce la electrocutări.
- ▶ **Țineți cablul de rețea la distanță față de dispozitivele de lucru aflate în rotație.** Dacă pierdeți controlul asupra produsului, cablul de rețea poate fi secționat sau angrenat, iar mâna sau brațul dumneavoastră poate ajunge la dispozitivul de lucru aflat în rotație.
- ▶ **Nu depuneți niciodată scula electrică înainte ca dispozitivul de lucru să fie în repaus complet.** Dispozitivul de lucru aflat în rotație poate ajunge în contact cu suprafața de depunere, situație în care puteți pierde controlul asupra sculei electrice.
- ▶ **Nu lăsați scula electrică să funcționeze în timp ce o transportați.** Îmbrăcămintea dumneavoastră poate fi angrenată prin contactul întâmplător cu dispozitivul de lucru aflat în rotație, iar dispozitivul de lucru vă poate pătrunde în corp.
- ▶ **Curățați regulat fantele de aerisire ale sculei electrice.** Sufianta motorului atrage praful în carcasă, iar o acumulare puternică de praf metalic poate duce la apariția unor pericole de natură electrică.
- ▶ **Nu utilizați scula electrică în apropierea materialelor inflamabile.** Scânteile pot aprinde aceste materiale.
- ▶ **Nu utilizați dispozitive de lucru care necesită mijloace de răcire lichide.** Utilizarea apei sau a altor mijloace de răcire lichide poate duce la electrocutări.

#### **Recul și instrucțiunile corespunzătoare de protecție a muncii**

Recul este reacția bruscă în urma agățării sau blocării dispozitivului de lucru aflat în rotație, cum ar fi discul abraziv, talerul de șlefuit, peria de sârmă etc. Agățarea sau blocarea provoacă oprirea instantanee a dispozitivului de lucru aflat în rotație. În acest fel, o sculă electrică necontrolată este accelerată în punctul de blocare în sensul invers celui de rotație a dispozitivului de lucru.

Dacă, de exemplu, discul abraziv de șlefuire s-a agățat sau blocat în piesa care se prelucrează, marginea discului abraziv introdus în piesa care se prelucrează rămâne imobilizată, ceea ce duce la ruperea discului abraziv sau la reculul acestuia. Discul abraziv de șlefuire se va mișca spre operator sau în sens opus, în funcție de sensul de rotație a discului în locul de blocare. În această situație, este posibilă și ruperea discurilor abrazive de șlefuire.

Recul este consecința folosirii greșite sau defectuoase a sculei electrice. El poate fi împiedicat prin măsuri de precauție adecvate, așa cum este descris mai jos.

- ▶ **Țineți ferm scula electrică și aduceți corpul și brațele într-o poziție în care puteți să captați forțele de recul. Utilizați întotdeauna mânerul suplimentar, dacă acesta există, pentru a avea cel mai ridicat control posibil asupra forțelor de recul sau momentelor mecanice de reacție la creșterea turației.** Operatorul poate stăpâni forțele de recul și de reacție prin măsuri de precauție adecvate.
- ▶ **Nu aduceți niciodată mâinile în apropierea dispozitivelor de lucru aflate în rotație.** Dispozitivul de lucru se poate deplasa peste mâna dumneavoastră în cazul unui recul.
- ▶ **Evitați prezența corpului în zona în care scula electrică se deplasează în caz de recul.** Reculul propulsează scula electrică în direcția opusă mișcării discului abraziv, în punctul de blocare.
- ▶ **Lucrați cu atenție deosebită în zonele colțurilor, muchiilor ascuțite etc. Împiedicați posibilitatea ca dispozitivele de lucru să ricoșeze din piesa care se prelucrează și să se înțepenească.** Dispozitivul de lucru aflat în rotație tinde să se înțepenească la colțuri, muchii ascuțite sau dacă ricoșează. Această situație cauzează pierderea controlului sau reculul.
- ▶ **Nu utilizați pânze de ferăstrău cu lanț sau pânze de ferăstrău dințate.** Asemenea dispozitive de lucru produc frecvent un recul sau pierderea controlului asupra sculei electrice.

### Instrucțiuni speciale de protecție a muncii pentru șlefuire și debitare cu discuri abrazive:

- ▶ **Utilizați exclusiv corpurile abrazive avizate pentru scula electrică și capota de protecție prevăzută pentru aceste corpuri abrazive.** Corpurile abrazive care nu sunt prevăzute pentru scula electrică nu pot fi ecranate suficient și nu prezintă siguranță.
- ▶ **Discurile abrazive bombate trebuie să fie montate astfel încât suprafața lor de rectificare să nu fie proeminentă peste nivelul marginii capotei de protecție.** Un disc abraziv montat neuniform care iese dincolo de nivelul marginii capotei de protecție nu mai poate fi ecranat suficient.
- ▶ **Capota de protecție trebuie să fie montată în siguranță pe scula electrică și reglată pentru a conferi cel mai înalt grad de securitate, astfel încât partea din corpul abraziv care rămâne deschisă spre operator să fie cea mai mică posibil.** Capota de protecție ajută la protejarea operatorului față de fragmentele rupte, contactul accidental cu corpul abraziv, precum și față de scânteele care ar putea aprinde îmbrăcămintea.
- ▶ **Utilizarea corpurilor abrazive este permisă numai pentru posibilitățile aplicative recomandate. De exemplu: nu șlefuiți niciodată cu suprafața laterală a unui disc abraziv de tăiere.** Discurile abrazive de tăiere sunt destinate așchierii în materiale cu muchia discului. Exercițierea unor forțe laterale asupra acestor corpuri abrazive poate duce la spargerea lor.
- ▶ **Utilizați întotdeauna flanșe de strângere fără deteriorări, de mărime și formă corecte pentru discul abraziv ales de dumneavoastră.** Flanșele adecvate susțin discul abraziv și diminuează astfel pericolul spargerii discului. Flanșele pentru discurile abrazive de tăiere pot să difere față de flanșele pentru alte discuri abrazive.
- ▶ **Nu utilizați discuri abrazive uzate de la scule electrice mai mari.** Discurile abrazive pentru sculele electrice mai mari nu sunt concepute pentru turațiile ridicate ale sculelor electrice mai mici și se pot sparge.

### Alte instrucțiuni speciale de protecție a muncii pentru debitarea cu discuri abrazive:

- ▶ **Evitați blocarea discului abraziv de tăiere sau presiunea de apăsare prea ridicată. Nu executați tăieri excesiv de adânci.** Suprasarcina asupra discului abraziv de tăiere duce la creșterea solicitării acestuia și a probabilității de înclinare sau blocare și, implicit, la posibilitatea unui recul sau a spargerii corpului abraziv.
- ▶ **Evitați prezența în zona din față și din spatele discului abraziv de tăiere aflat în rotație.** Dacă deplasați discul abraziv de tăiere spre propria persoană în piesa care se prelucurează, scula electrică cu discul aflat în rotație poate fi aruncată direct spre dumneavoastră în cazul unui recul.
- ▶ **Dacă discul abraziv de tăiere se înțepenește sau dacă întrerupeți lucrul, deconectați aparatul și așteptați până când discul ajunge în stare de repaus complet. Nu încercați niciodată să trageți din tăietură discul abraziv de tăiere aflat încă în rotație; în caz contrar, poate avea loc un recul.** Identificați și înlăturați cauza înțepenirii.
- ▶ **Nu conectați din nou scula electrică cât timp aceasta se află încă în piesa care se prelucurează. Lăsați mai întâi discul abraziv de tăiere să își atingă turația maximă, înainte de a continua cu atenție operația de tăiere.** În caz contrar, discul se poate agăța, poate sări din piesa de lucru sau poate provoca un recul.
- ▶ **Sprrijiniți plăcile sau piesele de lucru mari, pentru a diminua riscul unui recul datorită înțepenirii discului abraziv de tăiere.** Piesele de lucru mari se pot încovoia sub propria greutate. Piesa care se prelucurează trebuie să fie sprijinită pe ambele laturi ale discului, atât în apropierea tăieturii, cât și la margine.
- ▶ **Procedați cu o atenție deosebită la "tăierile îngropate" în pereții existenți sau alte zone fără vizibilitate.** Discul abraziv de tăiere care intră adânc în material poate provoca un recul la tăierea în conductele de gaz sau de apă, conductorii electrici sau alte obiecte.

## 2.3 Instrucțiuni suplimentare de protecție a muncii

### Securitatea persoanelor

- ▶ Folosiți produsul numai în stare tehnică impecabilă.
- ▶ Nu efectuați niciodată intervenții neautorizate sau modificări la aparat.
- ▶ Evitați atingerea pieselor în rotație - pericol de accidentare!
- ▶ Purtați mănuși de protecție și la schimbarea accesoriilor de lucru. Atingerea dispozitivului de lucru poate duce la vătămări prin tăiere și arsuri.
- ▶ Înainte de începerea lucrului stabiliți clasa de pericolozitate a materialului pulverulent care se formează în timpul lucrărilor. Utilizați un aspirator de praf industrial cu clasificare a clasei de protecție avizată oficial, care corespunde dispozițiilor locale cu privire la protecția împotriva prafului. Pulberea materialelor cum ar fi vopselele care conțin plumb, unele tipuri de lemn, betonul / zidăria / piatra care conține cuarț și minerale, precum și metale pot dăuna sănătății.

- ▶ Asigurați o aerisire bună a locului de muncă și purtați, dacă este cazul, o mască de protecție a respirației, adecvată pentru praful respectiv. Atingerea sau inhalarea pulberii poate provoca reacții alergice și/ sau afecțiuni ale căilor respiratorii ale utilizatorului sau ale persoanelor aflate în apropiere. Anumite categorii de pulbere cum ar fi praful din lemn de stejar sau de fag sunt considerate drept cancerigene, în special în combinație cu substanțele suplimentare pentru tratarea lemnului (cromați, substanțe de protecție a lemnului). Manevrarea materialului care conține azbest este permisă numai persoanelor cu pregătire de specialitate.
- ▶ Faceți pauze de lucru și exerciții pentru îmbunătățirea circulației sanguine în degetele dumneavoastră. În cazul lucrărilor lungi, din cauza vibrațiilor sunt posibile tulburări la nivelul vaselor sanguine sau al sistemului nervos în degete, mâini sau articulațiile mâinilor.

#### **Securitatea electrică**

- ▶ Verificați înainte de începerea lucrului dacă în zona de lucru există conductori electrici, conducte de gaz și țevi de apă acoperite. Piese metalice de pe exteriorul mașinii pot cauza o electrocutare dacă deteriorați accidental un conductor electric.

#### **Manevrarea și folosirea cu precauție a sculelor electrice**

- ▶ Nu utilizați discuri abrazive de tăiere pentru lucrări de debitare.
- ▶ Strângeți ferm dispozitivul de lucru și flanșa. Dacă dispozitivul de lucru și flanșa nu sunt strânse ferm, după deconectare apare posibilitatea ca dispozitivul de lucru să se desprindă de arborele principal la frânarea provocată de motorul aparatului.
- ▶ Aveți în vedere instrucțiunile producătorului pentru manevrarea și păstrarea discurilor abrazive de șlefuire.

#### **2.4 Manevrarea și folosirea cu precauție a acumulatorilor**

- ▶ Respectați directivele speciale pentru transportul, depozitarea și exploatarea acumulatorilor Li-Ion.
- ▶ Feriți acumulatorii de influența temperaturilor înalte, de expunere directă la soare și de foc.
- ▶ Nu este permisă dezmembrarea, strivirea, încălzirea la peste 80 °C sau arderea acumulatorilor.
- ▶ Nu este permis ca acumulatorii deteriorați să mai fie nici utilizați și nici încărcăți.
- ▶ Dacă acumulatorul se înfierbântă prea puternic pentru a putea fi ținut în mână, este posibil ca el să fie defect. Așezați mașina într-un loc neinflamabil la o distanță suficientă față de materiale inflamabile, unde poate fi ținută sub observație și lăsați-o să se răcească. Luați legătura cu centrul de service **Hilti** după ce acumulatorul s-a răcit.

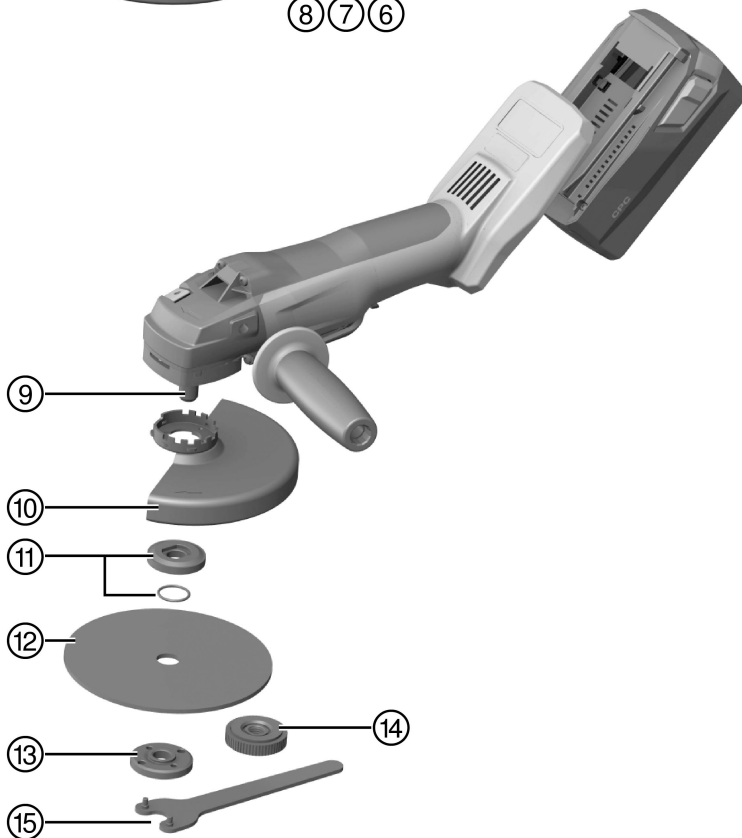
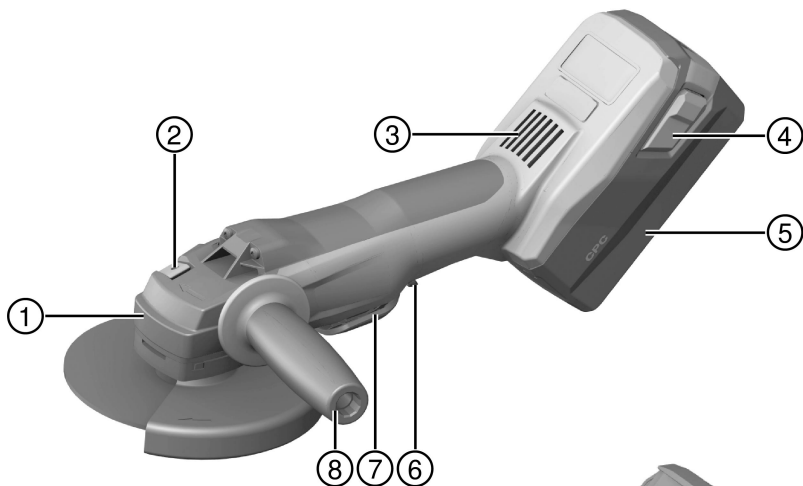






### 3 Descriere

#### 3.1 Vedere generală a produsului



- |  |  |
|--|--|
| ① Buton de deblocare a capotei   | ⑨ Arbore principal   |
| ② Buton opritor al arborelui principal   | ⑩ Capota de protecție standard                               |
| ③ Fante de aerisire  | ⑪ Flanșă de prindere cu inel O                               |
| ④ Tastă pentru deblocare cu funcția auxiliară<br>Activarea indicatorului stării de încărcare | ⑫ Disc abraziv de tăiere / disc de rectificare-degroșare     |
| ⑤ Acumulator   | ⑬ Piuliță de strângere                                       |
| ⑥ Siguranță împotriva conectării   | ⑭ Piuliță de strângere rapidă <b>Kwik lock</b><br>(opțional) |
| ⑦ Comutator de pornire/ oprire   | ⑮ Cheie de strângere   |
| ⑧ Mâner lateral cu amortizare anti-vibrații  |  |

### 3.2 Utilizarea conformă cu destinația

Produsul descris este un polizor unghiular cu dirijare manuală și cu alimentare de la acumulatori. El este destinat debitării cu discuri abrazive și rectificării-degroșării de materiale metalice și minerale, precum și găuririi în plăci ceramice, fără utilizarea apei. Utilizarea sa este permisă numai pentru șlefuire/tăiere uscată.

- Debitarea cu discuri abrazive, tăierea de fante și rectificarea-degroșarea materialelor minerale este admisibilă numai în condițiile utilizării capotei de protecție corespunzătoare (disponibilă opțional).
- Se recomandă în toate cazurile ca, la prelucrarea materialelor de bază minerale cum sunt betonul sau piatra, să utilizați o capotă de aspirare a prafului concepută special pentru un aspirator de praf adecvat **Hilti**. Acesta protejează utilizatorul și crește durata de serviciu a aparatului și a dispozitivului de lucru.
- ▶ Utilizați pentru acest produs numai acumulatori Li-Ion **Hilti** din seria de tip B 36.
- ▶ Utilizați pentru acești acumulatori numai redresoarele **Hilti** din seria C4/36.

### 3.3 Setul de livrare

Polizor unghiular, mâner lateral, capotă de protecție standard, apărătoare frontală, flanșă de prindere, piuliță de strângere, cheie de strângere, manual de utilizare.

### 3.4 Sistemul de protecție a aparatului dependent de temperatură

Sistemul de protecție a aparatului dependent de temperatură monitorizează curentul absorbit și încălzirea motorului, protejând aparatul împotriva supraîncălzirii.

În caz de suprasolicitare a motorului datorită presiunii de apăsare prea mari, randamentul aparatului scade în mod sesizabil sau este posibilă oprirea aparatului.

Dacă apare o stare de repaus sau o reducere de turație prin suprasolicitare, trebuie să anulați solicitarea asupra aparatului și să-l acționați aprox. 30 secunde la turație de mers în gol.

### 3.5 Capota de protecție cu apărătoarea frontală



**Pentru rectificare-degroșare cu discuri drepte de rectificare-degroșare și pentru debitarea cu discuri abrazive cu discuri abrazive de tăiere la prelucrarea materialelor metalice, se va utiliza capota de protecție standard cu apărătoarea frontală.**

### 3.6 Capotă anti-praf pentru lucrări de debitare DC-EX 125/5" C capotă compactă (accesoriu)



Pentru debitarea cu discuri abrazive a materialelor de bază minerale cu discuri abrazive de tăiere diamantate se va utiliza capota compactă DC-EX 125/5" C.

**AVERTISMENT** Prelucrarea metalului cu această capotă este interzisă.

### 3.7 Capotă anti-praf (șlefuire) DG-EX 125/5" (accesoriu)



Sistemul de șlefuit este adecvat numai pentru șlefuirea ocazională a materialelor de bază minerale cu discurile diamantate tip oală.

**AVERTISMENT** Prelucrarea metalului cu această capotă este interzisă.

### 3.8 Materiale consumabile

Este permisă utilizarea numai a discurilor armate cu material fibros, cu lianți din rășină sintetică, pentru max. Ø 125 mm sau max. Ø 150 mm, care sunt avizate pentru o viteză periferică de 80 m/s.

Grosimea discului la discurile de rectificare-degroșare poate fi de max. 6,4 mm și la discurile abrazive de tăiere de max. 2,5 mm.

**ATENȚIE!** La debitare și la tăierea de fante cu discuri abrazive de tăiere, utilizați întotdeauna capota de protecție standard cu apărătoare frontală suplimentară sau o capotă anti-praf complet închisă.

#### Discuri

	Aplicabilitatea	Prescurtare	Suportul de bază
Discuri abrazive de tăiere	Debitare cu discuri abrazive, tăiere de fante	AC-D	Metalic
Discuri abrazive de tăiere diamantate	Debitare cu discuri abrazive, tăiere de fante	DC-TP, DC-D (SPX, SP, P)	Mineral
Disc abraziv de rectificare-degroșare	Rectificare-degroșare	AG-D, AF-D, AN-D	Metalic

	Aplicabilitatea	Prescurtare	Suportul de bază
Disc de rectificare-degroșare diamantat	Rectificare-degroșare	DG-CW (SPX, SP, P)	Mineral
Carotieră diamantată	Găurire în plăci ceramice	DD-M14	Mineral

#### Alocarea discurilor la echipamentul utilizat

Poz.	Echipament	AC-D	AG-D	AF-D	AN-D	DG-CW	DC-D	DD-M14
A	Capotă de protecție	X	X	X	X	X	X	X
B	Apărătoare frontală (în combinație cu A)	X	-	-	-	-	X	-
C	Capota suprafeței DG-EX 125/5"	-	-	-	-	X	-	-
D	Capotă compactă DC-EX 125/5" C (în combinație cu A)	-	-	-	-	-	X	-
E	Mâner lateral	X	X	X	X	X	X	X
F	Mâner-cadru DC BG 125 (opțional la E)	X	X	X	X	X	X	X
G	Piuliță de strângere	X	X	X	X	X	X	-
H	Flanșă de prindere	X	X	X	X	X	X	-
I	<b>Kwik lock</b> (opțional la G)	X	X	X	X	-	X	-

### 3.9 Indicatorul stării de încărcare al acumulatorului Li-Ion

Starea de încărcare a acumulatorului Li-Ion este indicată după atingerea uneia dintre cele două taste pentru deblocare cu acumulator.

Starea	Semnificație
4 LED-uri se aprind.	• Starea de încărcare: 75 % până la 100 %
3 LED-uri se aprind.	• Starea de încărcare: 50 % până la 75 %
2 LED-uri se aprind.	• Starea de încărcare: 25 % până la 50 %
1 LED aprins.	• Starea de încărcare: 10 % până la 25 %
1 LED se aprinde intermitent.	• Starea de încărcare: < 10 %



#### Indicație

Pe parcursul lucrului și în intervalul imediat următor, apelarea stării de încărcare nu este posibilă. Dacă LED-urile indicatorului stării de încărcare a acumulatorului se aprind intermitent, vă rugăm să consultați indicațiile din capitolul Asistență în caz de avarii.

## 4 Date tehnice

### 4.1 Polizor unghiular

	AG 125-A36	AG 150-A36
Tensiunea nominală	36 V	36 V
Turația nominală	9.500 rot/min	8.500 rot/min
Diametrul maxim al discului	125 mm	150 mm
Greutate, conform EPTA-Procedure 01/2003	3,5 kg	3,5 kg
Arbore de acționare filetat	M14	M14
Lungimea arborelui principal	22 mm	22 mm

#### 4.2 Datele privind zgomotul și valoarea vibrațiilor determinate corespunzător EN 60745

Valorile presiunii acustice și ale vibrațiilor indicate în aceste instrucțiuni au fost măsurate corespunzător unui procedeu standardizat de măsură și pot fi utilizate pentru compararea reciprocă a sculelor electrice. Ele sunt adecvate și pentru o apreciere provizorie a valorilor de expunere.

Datele indicate se referă la aplicațiile principale de lucru ale sculei electrice. Firește că, dacă scula electrică este utilizată pentru alte aplicații de lucru cu dispozitive de lucru neprevăzute sau cu o întreținere insuficientă, datele pot să difere. Acest lucru poate ridica în mod considerabil valorile de expunere pe întreaga durată de lucru.

Pentru o apreciere exactă a valorilor de expunere, trebuie să se ia în calcul și timpii în care aparatul este deconectat sau în care el funcționează, dar nu execută efectiv nicio activitate. Acest lucru poate reduce în mod considerabil valorile de expunere pe întreaga durată de lucru.

Stabiliți măsuri de securitate suplimentare pentru protecția operatorului față de efectele sonore și ale vibrațiilor, ca de exemplu: întreținerea sculei electrice și a dispozitivelor de lucru, menținerea mâinilor în stare caldă, organizarea proceselor de lucru.

#### Valorile emisiei de zgomot determinate corespunzător EN 60745

Nivelul presiunii acustice emise ( $L_{pA}$ )	80 dB(A)
Insecuritatea pentru nivelul presiunii acustice ( $K_{pA}$ )	3 dB(A)
Nivelul puterii acustice ( $L_{WA}$ )	91 dB(A)
Insecuritatea pentru nivelul puterii acustice ( $K_{WA}$ )	3 dB(A)

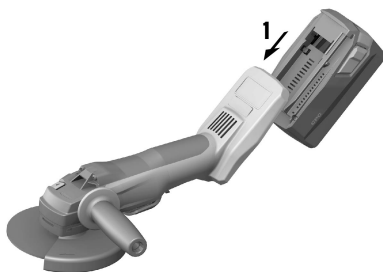
#### Valori totale ale vibrațiilor (suma vectorială pe trei direcții), determinate conform EN 60745

Alte aplicații de lucru, cum este debitarea, pot duce la valori referitoare la vibrații diferite.

	AG 125-A36	AG 150-A36
Șlefuire superficială cu mână având sistem de reducere a vibrațiilor ( $a_{h,AG}$ )	3,2 m/s <sup>2</sup>	4,6 m/s <sup>2</sup>
Insecuritatea (K)	1,5 m/s <sup>2</sup>	1,5 m/s <sup>2</sup>

## 5 Punerea în funcțiune

### 5.1 Introducerea acumulatorului



#### AVERTISMENT

**Pericol de accidentare.** Prin pornirea involuntară a polizorului unghiular.

- ▶ Înainte de introducerea acumulatorului, asigurați-vă că polizorul unghiular este deconectat și siguranța împotriva conectării este activată.



#### **AVERTISMENT**

**Pericol de natură electrică.** Murdărirea contactelor poate duce la scurtcircuit.

- ▶ Asigurați-vă că nu există corpuri străine la contactele acumulatorului și la contactele din polizorul unghiular, înainte de a introduce acumulatorul.

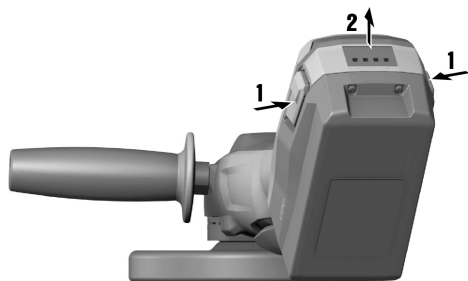


#### **AVERTISMENT**

**Pericol de accidentare.** Dacă acumulatorul nu este introdus corect, el poate cădea.

- ▶ Controlați așezarea sigură a acumulatorului în aparat, pentru ca el să nu cadă și să nu pericliteze persoana dumneavoastră sau alte persoane.
- ▶ Introduceți acumulatorul și controlați așezarea sigură a acumulatorului în aparat.

### **5.2 Extragerea acumulatorului**



- ▶ Scoateți acumulatorul.

### **5.3 Montarea mânerului lateral**

- ▶ Înșurubați mânerul lateral la una dintre mufele filetate prevăzute.

### **5.4 Montarea sau demontarea capotei de protecție**



#### **AVERTISMENT**

**Pericol de accidentare.** Dispozitivul de lucru poate fi fierbinte sau ascuțit.

- ▶ Purtați mănuși de protecție la montaj, demontare, în lucrările de reglaj și la remedierea avariilor.
- ▶ Aveți în vedere instrucțiunile de montaj pentru capota de protecție corespunzătoare.

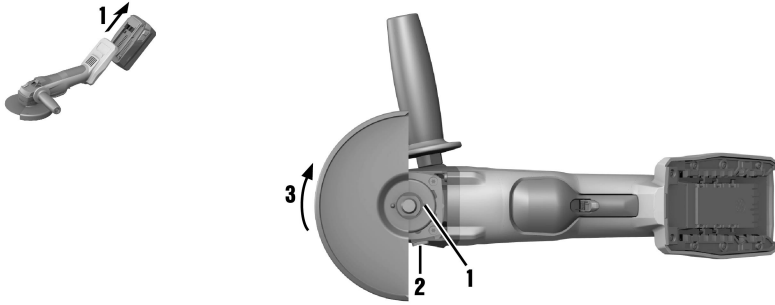
#### **5.4.1 Montarea capotei de protecție**



#### **Indicație**

Capota de protecție are came de codare, care asigură condițiile ca numai capota de protecție potrivită pentru aparat să poată fi montată. Capota de protecție intră cu camele de codare în locașul din capota aparatului.





1. Așezați capota de protecție pe gâtul arborelui, astfel încât cele două marcaje triunghiulare de pe capota de protecție și de pe aparat să fie orientate unul spre celălalt.
2. Apăsăți capota de protecție pe gâtul arborelui.
3. Apăsăți butonul de deblocare a capotei.
4. Rotiți capota de protecție până când se fixează și butonul de deblocare a capotei sare înapoi.

#### 5.4.2 Reglarea capotei de protecție

- ▶ Apăsăți butonul de deblocare a capotei și rotiți capota de protecție în poziția dorită, până când aceasta se cuplează.

#### 5.4.3 Demontarea capotei de protecție

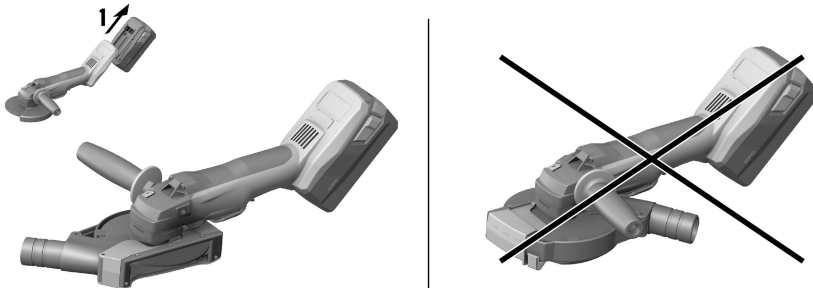
1. Apăsăți butonul de deblocare a capotei și rotiți capota de protecție până când cele două marcaje triunghiulare de pe capota de protecție și de pe aparat sunt orientate unul spre celălalt.
2. Extrageți capota de protecție.

#### 5.5 Montarea sau demontarea apărătorii frontale



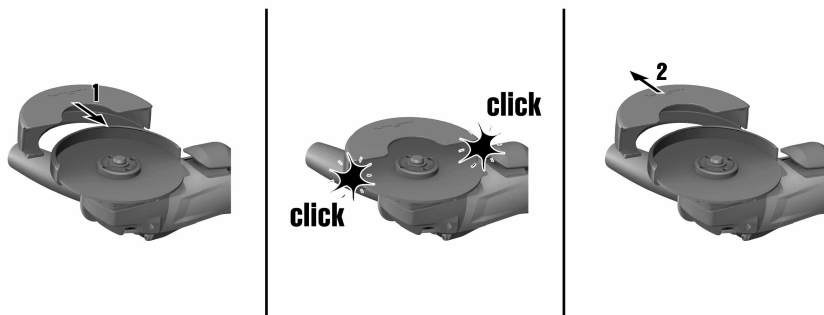
##### Indicație

Dacă se lucrează cu apărătoarea frontală, aceasta trebuie fixată pe capota de protecție.



1. Așezați apărătoarea frontală cu partea închisă pe capota de protecție standard până când închizătorul se cuplează în poziție.
2. Pentru demontare deschideți închizătorul apărătorii frontale și detașați-o de capota de protecție standard.

## 5.6 Poziționarea capotei compacte DC-EX 125/5" C



- Poziționați capota compactă astfel încât comutatorul de pornire/ oprire să fie în orice moment liber accesibil și să se poată opera cu el.

## 5.7 Montarea sau demontarea dispozitivelor de lucru



### AVERTISMENT

**Pericol de accidentare.** Dispozitivul de lucru se poate înfierbânta foarte puternic.

- Purtați mănuși de protecție la schimbarea dispozitivului de lucru.

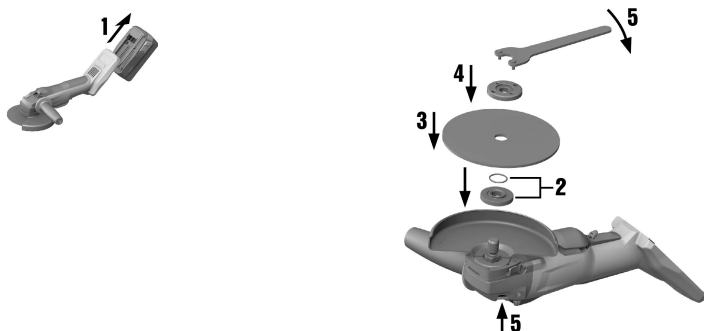


### Indicație

Discurile diamantate trebuie să fie schimbate imediat ce randamentul de tăiere, respectiv de șlefuire scade vizibil. În general această situație apare când înălțimea segmentelor diamantate este mai mică de 2 mm.

Alte tipuri de discuri trebuie să fie schimbate imediat ce randamentul tăierii scade sensibil sau piesele polizorului unghiular (cu excepția discului) vin în contact cu materialul de lucru pe parcursul lucrului. Discurile abrazive trebuie să fie schimbate după data expirării.

### 5.7.1 Montarea dispozitivului de lucru



1. Scoateți acumulatorul. → Pagina 14
2. Verificați dacă inelul O din flanșa de prindere există și este nedeteriorat.

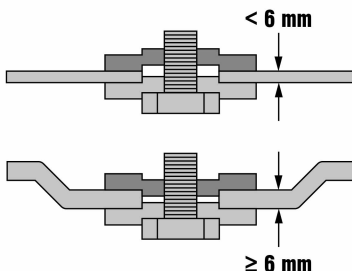
#### Rezultat

Inelul O este deteriorat.

Nu există niciun inel O în flanșa de prindere.

- Introduceți o flanșă de prindere nouă cu inelul O.
3. Așezați flanșa de prindere cu închidere pe formă, în poziție asigurată contra răsucirii pe arborele principal.

4. Așezați dispozitivul de lucru.



**ATENȚIONARE**

**Pericol de accidentare.** La frânarea motorului aparatului, dispozitivul de lucru se poate desface.

- ▶ Așteptați până când dispozitivul de lucru a ajuns în stare de repaus, înainte de a apuca dispozitivul de lucru sau piulița de strângere.
- ▶ Strângeți dispozitivul de lucru și flanșa de prindere cu piulița de strângere până la stadiul în care, la frânarea motorului aparatului, nicio piesă nu se desface de pe arborele principal.

5. Înșurubați ferm piulița de strângere corespunzător dispozitivul de lucru introdus.

6. Apăsăți butonul opritor al arborelui principal și țineți-l apăsat.

7. Strângeți piulița cu cheia, eliberați apoi butonul opritor al arborelui principal și înlăturați cheia de strângere.

**5.7.2 Demontarea dispozitivului de lucru**

1. Scoateți acumulatorul. → Pagina 14



**AVERTISMENT**

**Pericol de spargere și de distrugere.** Dacă butonul opritor al arborelui principal este apăsat în timp de arborele principal se rotește, dispozitivul de lucru se poate desface.

- ▶ Apăsăți butonul opritor al arborelui principal numai când arborele principal este în repaus.

2. Apăsăți butonul opritor al arborelui principal și țineți-l apăsat.

3. Desfaceți piulița de strângere, așezând cheia de strângere și rotind în sens anti-orar.

4. Eliberați butonul opritor al arborelui principal și extrageți dispozitivul de lucru.

**5.7.3 Montați dispozitivul de lucru cu piulița de strângere rapidă Kwik lock**



**AVERTISMENT**

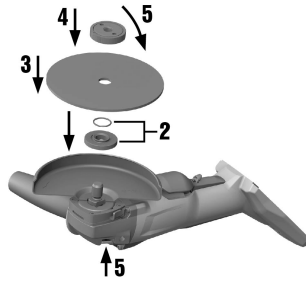
**Pericol de spargere.** Uzura prea intensă la poate duce la spargerea piuliței de strângere rapidă **Kwik lock**.

- ▶ Aveți în vedere ca, în timpul lucrului, piulița de strângere rapidă **Kwik lock** să nu intre în contact cu suportul.
- ▶ Nu utilizați piulițe de strângere rapidă **Kwik lock** deteriorate.



**Indicație**

În locul piuliței de strângere se poate utiliza opțional piulița de strângere rapidă **Kwik lock**. Aceasta permite schimbarea dispozitivelor de lucru fără a se utiliza scule suplimentare.



1. Scoateți acumulatorul. → Pagina 14
2. Curățați flanșa de prindere și piulița de strângere rapidă.
3. Așezați flanșa de prindere pe arborele principal.
4. Așezați dispozitivul de lucru.
5. Înșurubați piulița de strângere rapidă **Kwik lock** până la așezare pe dispozitivul de lucru.  
◀ Inscripția **Kwik lock** este vizibilă în stare înșurubată.
6. Apăsăți butonul opritor al arborelui principal și țineți-l apăsat.
7. Rotiți energic în continuare dispozitivul de lucru cu mâna în sens orar, până când piulița de strângere rapidă **Kwik lock** este strânsă ferm și eliberați apoi butonul opritor al arborelui principal.

#### 5.7.4 Demontați dispozitivul de lucru cu piulița de strângere rapidă **Kwik lock**

1. Scoateți acumulatorul. → Pagina 14



#### AVERTISMENT

**Pericol de spargere și de distrugere.** Dacă butonul opritor al arborelui principal este apăsat în timp de arborele principal se rotește, dispozitivul de lucru se poate desface.

- ▶ Apăsăți butonul opritor al arborelui principal numai când arborele principal este în repaus.

2. Apăsăți butonul opritor al arborelui principal și țineți-l apăsat.
3. Desfaceți piulița de strângere rapidă **Kwik lock**, rotind cu mâna piulița de strângere rapidă în sens anti-orar.
4. Dacă piulița de strângere rapidă **Kwik lock** nu se poate desface cu mâna, așezați o cheie de strângere pe piulița de strângere rapidă și rotiți-o în sens anti-orar.



#### Indicație

Nu utilizați niciodată un clește pentru țevi, pentru a nu deteriora piulița de strângere rapidă **Kwik lock**.

5. Eliberați butonul opritor al arborelui principal și extrageți dispozitivul de lucru.

## 6 Modul de utilizare

### 6.1 Șlefuire



#### AVERTISMENT

**Pericol de accidentare.** Dispozitivul de lucru se poate bloca brusc sau se poate agăța.

- ▶ Utilizați aparatul cu mânerul lateral (opțional cu mânerul-cadru) și țineți întotdeauna ferm aparatul cu ambele mâini.

## 6.2 Debitarea cu discuri abrazive

- ▶ La debitarea cu discuri abrazive lucrați cu un avans moderat și nu înclinați aparatul sau discul abraziv de tăiere (poziția de lucru se situează la aprox. 90 ° față de planul de tăiere).



### Indicație

Profilurile și țevile mici cu secțiune pătrată se debitează cel mai bine prin așezarea discului abraziv de tăiere la secțiunea cea mai mică.

## 6.3 Rectificare-degroșare



### AVERTISMENT

**Pericol de accidentare.** Discul abraziv de tăiere se poate sparge și piesele care sar pot provoca accidentări.

- ▶ Nu utilizați niciodată discuri abrazive de tăiere pentru rectificarea-degroșare.
- ▶ Mișcați aparatul cu un unghi de aplicare de 5° până la 30° și cu presiune moderată în ambele sensuri.
  - ◀ Piesa care se prelucrează nu se va înfierbânta, nu își va schimba culoarea și nu se vor forma șanțuri.

## 6.4 Conectarea la comutatorul de pornire/ oprire cu siguranță împotriva conectării



### Indicație

Cu ajutorul comutatorului de pornire/ oprire cu siguranță împotriva conectării puteți controla funcția de comutare, împiedicând astfel pornirea involuntară a aparatului.



1. Apăsați siguranța împotriva conectării spre înainte.
  - ◀ Comutatorul de pornire/ oprire va fi deblocat.
2. Apăsați complet comutatorul de pornire/ oprire.
  - ◀ Motorul aparatului funcționează cu turația de mers în gol.

## 6.5 Deconectarea la comutatorul de pornire/ oprire cu siguranță împotriva conectării

- ▶ Eliberați comutatorul de pornire/ oprire.
  - ◀ Siguranța împotriva conectării sare automat în poziția de blocare.

## 7 Îngrijirea, întreținerea generală, transportul și depozitarea

### 7.1 Îngrijirea aparatului



#### PERICOL

**Electrocutare în caz de lipsă a izolației de protecție.** În condiții de utilizare extreme, la prelucrarea metalelor se poate depune praf conductor (de ex. metal, fibră de carbon) în interiorul aparatului și izolația de protecție poate suferi influențe negative.

- ▶ În condiții extreme de folosire, utilizați o instalație staționară de aspirare.
- ▶ Curățați frecvent fantele de aerisire.



#### ATENȚIONARE

**Pericol cauzat de curentul electric.** Reparațiile executate impropriu la piesele electrice pot duce la accidentări grave.

- ▶ Încredințați reparațiile la piesele electrice numai unui specialist electrician.



#### AVERTISMENT

**Punere involuntară în funcțiune.** Dacă acumulatorul nu este îndepărtat din aparat, aparatul poate porni neașteptat în cursul lucrărilor de curățare; acest lucru poate duce la accidentări.

- ▶ Înainte de începerea lucrărilor de curățare, înlăturați acumulatorul din aparat.

- ▶ Păstrați aparatul, în special suprafețele mânerelor, uscate, curate, fără ulei și unsoare. Nu utilizați produse de îngrijire care conțin silicon.
- ▶ Nu utilizați niciodată polizorul unghiular cu fantele de aerisire înfundate! Curățați fantele de aerisire cu multă atenție, folosind o perie uscată. Împiedicați pătrunderea corpurilor străine în interiorul aparatului.
- ▶ Curățați regulat partea exterioară a aparatului cu o cârpă ușor umezită. Nu utilizați pentru curățare aparate de pulverizare, aparate cu jet de aburi sau flux de apă, deoarece securitatea electrică a aparatului ar putea fi pusă astfel în pericol.



#### Indicație

Prelucrarea frecventă a materialelor conductoare (de ex. metal, fibre de carbon) poate provoca scurtarea intervalelor de întreținere. Acordați atenție analizei individuale a pericolelor în locul dumneavoastră de muncă.



#### Indicație

Pentru o exploatare sigură utilizați numai piese de schimb și materiale consumabile originale. Piese de schimb, materiale consumabile și accesorii avizate de noi pentru produs găsiți la centrul dumneavoastră **Hilti** sau la: [www.hilti.com](http://www.hilti.com)

### 7.2 Îngrijirea acumulatorului Li-Ion

- ▶ Păstrați acumulatorul în stare curată și fără urma de ulei și unsoare.
- ▶ Curățați regulat partea exterioară cu o cârpă ușor umezită. Nu utilizați produse de îngrijire care conțin silicon.
- ▶ Pentru a obține o durată de serviciu maximă a acumulatorilor, încheiați utilizarea imediat ce randamentul aparatului scade sensibil.
- ▶ Încărcați acumulatorii cu redresoare **Hilti** avizate pentru acumulatorii Li-Ion.

### 7.3 Controlul după lucrări de îngrijire și întreținere

- ▶ Controlați după lucrările de îngrijire și întreținere dacă toate dispozitivele de protecție sunt montate și dacă funcționează fără defecțiuni.

## 7.4 Transportul și depozitarea



### ATENȚIONARE

**Pericol de incendiu.** Pericol de scurtcircuit.

- ▶ Nu depozitați sau transportați niciodată acumulatorii Li-Ion neprotejați și nefixați mecanic.

- ▶ Trageți acumulatorul din poziția blocată în prima poziție de fixare.
- ▶ La expedierea acumulatorilor pe cale rutieră, feroviară, maritimă sau aeriană, respectați prescripțiile de transport valabile pe plan național și internațional.



### Indicație

Acumulatorul se depozitează cel mai bine în stare complet încărcată, pe cât posibil în spații răcoroase și uscate. Depozitarea acumulatorilor la temperaturi ambiante înalte (în spatele geamurilor) este defavorabilă, influențează negativ durata de serviciu a acumulatorilor și crește rata de auto-descărcare a elementilor din acumulatori.

Dacă acumulatorul nu se mai încarcă complet, acest lucru semnalează că el și-a pierdut din capacitate prin îmbătrânire sau suprasolicitare. Lucrul cu acest acumulator este încă posibil, însă va trebui să îl înlocuiți la timp cu altul nou. Trebuie să înlocuiți însă curând acumulatorul cu altul nou.

## 8 Asistență în caz de avarii

În cazul avariilor care nu sunt prezentate în acest tabel sau pe care nu le puteți remedia prin mijloace proprii, vă rugăm să vă adresați centrul nostru de service **Hilti**.

Avarie	Cauza posibilă	Soluție
Acumulatorul se descarcă mai rapid decât în mod obișnuit.	Temperatura ambiantă foarte scăzută.	▶ Lăsați acumulatorul să se încălzească lent la temperatura camerei.
Acumulatorul nu se fixează cu zgomotul caracteristic de „clic”.	Ciocurile de fixare de la acumulator sunt murdărite.	▶ Curățați ciocurile de fixare și introduceți acumulatorul din nou.
1 LED se aprinde intermitent. Aparatul nu funcționează.	Acumulatorul este descărcat.	▶ Schimbați acumulatorul și încărcați acumulatorul gol.
	Acumulatorul este prea rece sau prea fierbinte.	▶ Lăsați acumulatorul să se încălzească sau să se răcească lent la temperatura camerei.
Toate 4 LED-urile se aprind intermitent. Aparatul nu funcționează.	Aparatul este suprasolicitat.	▶ Eliberați comutatorul de comandă și acționați-l din nou. Apoi lăsați aparatul aprox. 30 secunde în regim de mers în gol.
Dezvoltare puternică de căldură în polizorul unghiular sau în acumulator.	Defect electric	▶ Deconectați mașina imediat, extrageți acumulatorul, examinați-l, lăsați-l să se răcească și luați legătura cu centrul de service <b>Hilti</b> .
Aparatul nu debitează puterea maximă.	Este introdus un acumulator cu o capacitate prea scăzută.	Capacitatea: > 2,6 Ah ▶ Utilizați un acumulator cu capacitate suficientă.
Funcția de frânare a motorului inoperantă.	Acumulatorul este descărcat.	▶ Schimbați acumulatorul și încărcați acumulatorul gol.
	Aparatul este suprasolicitat pe o durată scurtă.	▶ Eliberați comutatorul de comandă și acționați-l din nou.


## 9 Dezafectarea și evacuarea ca deșeuri



### ATENȚIONARE

**Pericol de accidentare.** Pericol de evacuare improprie ca deșeu.

- ▶ În cazul evacuării necorespunzătoare ca deșeu a echipamentului, sunt posibile următoarele evenimente: la arderea pieselor din plastic, se formează gaze de ardere toxice care pot provoca îmbolnăviri de persoane. Bateriile pot exploda, provocând intoxicații, arsuri, arsuri chimice sau poluare, dacă sunt deteriorate sau încălzite puternic. În cazul evacuării neglijente a deșeurilor, există riscul de a oferi persoanelor neautorizate posibilitatea de a utiliza echipamentul în mod abuziv. În această situație, puteți provoca vătămări grave persoanei dumneavoastră și altor persoane, precum și poluări ale mediului.
- ▶ Evacuați imediat ca deșeu acumulatorii defecti. Nu permiteți accesul copiilor la acestea. Nu dezmembrați acumulatorii și nu îi aruncați în foc.
- ▶ Evacuați acumulatorii ca deșeu după prescripțiile naționale sau predați acumulatorii ieșiți din uz înapoi la **Hilti**.

 Mașinile **Hilti** sunt fabricate într-o proporție mare din materiale reutilizabile. Condiția necesară pentru reciclare este separarea corectă a materialelor. În multe țări, **Hilti** preia mașinile dumneavoastră vechi pentru revalorificare. Solicitați relații la centrul pentru clienți **Hilti** sau la consilierul dumneavoastră de vânzări.

Conform directivei europene privind aparatele electrice și electronice vechi și transpunerea în actele normative naționale, sculele electrice uzate trebuie să fie colectate separat și depuse la centrele de revalorificare ecologică.



- ▶ Nu aruncați sculele electrice în containerele de gunoi menajer!

## 10 Garanția producătorului

- ▶ Pentru relații suplimentare referitoare la condițiile de garanție, vă rugăm să vă adresați partenerului dumneavoastră local **Hilti**.

## 11 Declarația de conformitate CE

### Producător

Hilti Aktiengesellschaft  
Feldkircherstrasse 100  
9494 Schaan  
**Liechtenstein**

Declaram pe propria răspundere că acest produs corespunde următoarelor directive și norme.

Denumire Polizor unghiular

Indicativul de model AG 125-A36

Generația 02

Anul fabricației 2014

Indicativul de model AG 150-A36

Generația 02

Anul fabricației 2014

Directive aplicate:

- 2006/42/CE
- 2014/30/UE
- 2006/66/CE
- 2011/65/UE

Norme aplicate:

- EN 60745-1, EN 60745-2-3
- EN ISO 12100



Documentația tehnică la:

- Zulassung Elektrowerkzeuge

Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH  
Hiltistraße 6  
86916 Kaufering  
**Germany**

Schaan, 06.2015



Paolo Luccini  
(Head of BA Quality and Process Management /  
Business Area Electric Tools & Accessories)



Tassilo Deinzer  
(Executive Vice President / Business Unit Power  
Tools & Accessories)







Hilti Corporation

LI-9494 Schaan

Tel.: +423/234 21 11

Fax: +423/234 29 65

[www.hilti.com](http://www.hilti.com)

Hilti = registered trademark of Hilti Corp., Schaan



20161209